

1. Poista johtosarjan sulake sulakerasiasta asennuksen ajaksi.
2. Varmista, että lisävalojen liittimien napaisuus on sama, kuin johtosarjan liittimissä (punainen johto on + ja musta -). Mikäli napaisuus on eri, voit purkaa liittimen ja vaihtaa johtojen paikkaa. Liittimen purkaminen onnistuu irrottamalla vihreä muoviosa, jonka jälkeen johdot voidaan vapauttaa liittimestä taivuttamalla liittimen sisällä näkyviä muovisia lukituksia esim. pienellä meisselillä.
3. Kytke lisävalojen liittimet relejohtosarjan liittimiin.
4. Kytke punainen, rengasliittimellä varustettu johto akun + napaan, tai muuhun soveltuvaan virranottoliitäntään (*Autoissa, joissa akku on takaosassa, on yleensä moottorillassa erillinen liitäntä tämän kaltaisille lisävarusteille*).
5. Kytke releeltä lähtevä musta, rengasliittimellä varustettu johto akun – napaan, tai muuhun soveltuvaan maadoituspisteeseen, kuten auton runkoon.
6. Relejohtosarja on mahdollista kytkeä kahdella tapaa:
 - 6.1. Jos haluat valot syttymään aina, kun auton omat kaukovalot ovat päällä, voit katkaista releeltä kytkimelle menevän keltaisen herätevirtajohdon, ja liittää sen mukana toimitetulla rosvoliittimellä auton kaukovalojen + johtoon. Tällöin kytkintä ei tarvitse asentaa lainkaan.
 - 6.2. Jos haluat valita kytkimellä, syttyvätkö pelkät auton omat kaukovalot, vai sekä auton omat, että lisäkaukovalot, asenna kytkin sopivalle paikalle auton kojelautaan ja kytke musta johto akun – napaan, tai muuhun soveltuvaan maadoituspisteeseen. Kytke keltaisen herätejohdon vapaa pää auton kaukovalojen + johtoon mukana toimitetulla rosvoliittimellä.
7. Kiinnitä roikkuvat johdot auton moottorillassa esim. nippusiteillä.
8. Asenna sulake takaisin sulakepesään, jonka jälkeen asennus on valmis ja voit kokeilla valojen toimintaa.

Huom!

Tämä johtosarja on tarkoitettu käytettäväksi autoissa, joissa auton kaukovaloja ohjataan + jännitteellä. Joissain harvinaisissa tapauksissa auton kaukovaloille tulee jatkuva +12V jännite ja valoja ohjataan maadoituksella, jolloin tätä johtosarjaa käytettäessä valot palavat

jatkuvasti. Pyydä tällaisessa tilanteessa lisäohjeita autosähköasentajaltasi johtosarjan muuttamiseksi kyseiseen käyttöön sopivaksi.

Joissain uudehkoissa, etenkin xenon-kaukovaloilla varustetuissa autoissa lisävalojen herätevirran kytkentä suoraan kaukovaloihin ei välttämättä onnistu käyttäen tällaista perinteisen tyyppistä relejohtosarjaa johtuen auton herkästä elektroniikasta, tai valohin kohdistuvista mittauspulsseista, jotka saavat pahimmillaan lisävalot vilkkumaan jopa auton ollessa sammutettuna. Tällaisessa tapauksessa tulisi selvittää, mistä ko. automallissa voidaan ottaa lisävalojen herätevirta turvallisesti ja toimivasti, tai vaihtoehtoisesti voidaan käyttää väyläohjattuihin autoihin tarkoitettua elektronista kytkentäsarjaa. Joissain automalleissa on erillinen liitin lisäkaukovalojen kytkentää varten. Selvitä soveltuva kytkentätapa esim. auton maahantuojalta.

Varmista lisäkaukovalojen asennuksen laillisuuden kyseiseen autoon esim. katsastuskonttorilta. Kaukovalojen yhteenlaskettu referenssiluku saa olla korkeintaan 100.

INSTALLATION AV RELÄKABELSATS TILL EXTRALJUS MED FÄRDIG DEUTSCH DT 2-POLIG. KONTAKT



1. Ta ut säkringen ur reläkabelsats säkringsbox under installation.
2. Försäkra dig att extraljusets kontakters polighet, är likadana som reläkabelns kontakter (röd kabel är + och svart kabel är -). Om pålningarna inte stämmer, kan du demontera kontakten och ändra på kablarnas plats. Kontakternas demontering lyckas du genom att ta loss den gröna plastdelen. Efter det kan man befria kablarna från kontakten genom böja på plast låset inne i kontakten T.ex. med en liten mejsel.
3. Koppla extraljusets kontakter till reläkabelns kontakter.
4. Koppla röda kabeln, med ringkontakt till bilbatteris + pol, eller till någon annan passande strömkontakt. (Bilar med batteriet placerade bak, finns oftast en kontakt i motorutrymmen för denna slags extra utrusning).
5. Från relä, koppla Svarta kabeln med ring kontakt till bilbatteris – pol, eller till någon annat passande jordnings punkt, T.ex. Fordonets kaross.
6. Reläkabelsatsen kan monteras på två olika sätt:
 - 6.1. Om du vill att ljusen alltid tänds på, när bilens egna helljus tänds på, kan du klippa av gula start ström kabeln som går från relä till strömbrytaren och koppla kabeln med tillkommen skarvklämma till bilens långljus + kabel. På detta vis behövs inte strömbrytaren monteras alls.

- 6.2. Om du vill välja själv med avbrytaren, att endast bilens långljus tänds på eller att både bilens långljus och extraljus tänds på samtidigt, montera avbrytaren till lämplig plats inne i bilen, och koppla svarta kabeln till batteriets – pol, eller till någon annan lämplig jordnings punkt. Koppla gula start strömkabeln lediga ända till bilens långljus + kabel med tillkommen skarvklämma.

7. Sätt fast kablarna inne i motorutrymmen T.ex. med buntband.

8. Montera tillbaka säkringen till säkringsboxen, efter detta är installationen utförd och färdig. Nu kan du testa bilens ljus funktioner.

Obs!

Denna reläkabelsats är tilltänkt att användas till bilar där bilens långljus styrs av + spänning. Det finns enstaka fall där bilens långljus styrs av konstant +12V spänning och ljusen styrs av jordning, i sådana fall användning av denna kabelsats kommer ljusen att vara tända konstant. I sådana fall be om hjälp från en bil elektriker att ändra på kabelns ändring till detta syfte.

I vissa nyare bil modeller, särskilt med bilar utrustade med xenon-långljus kan det uppkomma problem när du använder detta slags traditionell kabelsats, när du kopplar start ström kabeln till bilens långljuskabel, allt detta på grund av bilens känsliga elektronik eller mätnings pulser som riktar sig mot ljusen, som gör att i värsta fall extraljusen blinkar även när bilen är avstängd. I sådana fall och bil modeller måste man reda ut vart man kan ta start strömmen säkert och fungerande till extraljus, eller så kan man använda som ett alternativ kabelsats som är anpassad för bilar med canbus. I vissa bil modeller finns ett separat kontakt för montering av extraljus. Ta reda på lämplig kopplings metod T.ex. från bilens importör.

RELAY WIRE KIT INSTALLATION GUIDE FOR DRIVING LIGHTS WITH DEUTSCH DT 2-PIN CONNECTORS



1. Remove the fuse from the wire kit's fuse holder during the installation.
2. Make sure that the relay wire kit's DT connector pins are connected the same way that they are in the driving light's connectors (red cable is for + and black for -). If the connector pins are connected another way, open the connector and replace the wires. To open the connector remove green plastic part and release the wires by carefully twisting plastic springs inside the connector with e.g. a small screw driver.

3. Connect the DT connectors.

4. Connect the red wire with a ring terminal to car's battery or other suitable power outlet. *(In the vehicles, where battery is situated in the rear there usually is a special power outlet for this kind of purposes).*

5. Connect the black wire's ring terminal to the (–) terminal of car battery or the car frame.

6. There's two ways to connect the relay wire kit:

- 6.1. If the driving lights should always be switched on simultaneously with the high beam head lights, cut the yellow signal wire between the switch and relay. Then connect the signal wire to the (+) wire of car's high beam head lights using the quick splice connector provided. In this case the switch is useless and can be removed.

- 6.2. If you want to use the switch to control if the driving lights go on with the high beam head lights or not, mount the switch somewhere in the dashboard. Then connect the black wire to the (–) terminal of car battery or the car frame. Connect the loose end of signal wire to the (+) wire of car's high beam head lights using the quick splice connector provided.

7. Fasten loose wires from the engine compartment with e.g. cable ties.

8. Replace the fuse and try out that the driving lights work correctly.

NB!

This Relay Wire Kit is intended for cars which use (+) voltage to signal the high beam head lights. There are rare car models that are giving continuous 12V voltage to the head lights and giving on/off signal using the ground wire. If this relay wire kit is used in such a car the driving lights would be always on. In that case connect your local automotive electrician for assistance.

This relay wire kit may not be suitable for some of the new car models (especially those with Xenon or Led high beam head lights) due the sensitive electronics that don't allow signal to be taken using splice connectors. These cars may e.g. run test pulses for the head lights which possibly make the driving lights to blink even if the car is turned off. In that case please contact your car distributor for information. They should be able to point where the signal wire should be connected in the particular car model to make thing work safely.